

俏皮 东北话

东北歇后语大全

肇恒玉 黄殿礼 编著

《魅力东北话》姊妹篇

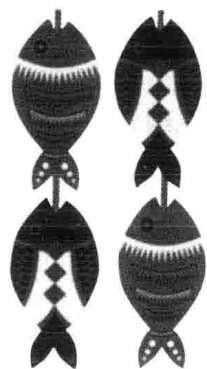
白岩松作序



于丹 朱军 刘芳菲
倾情推荐



中国财富出版社
CHINA FORTUNE PRESS



俏皮 东北 话

肇恒玉

黄殿礼 编著

东北歇后语大全

中国财富出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

俏皮东北话: 东北歇后语大全 / 肇恒玉, 黄殿礼编著. —北京:
中国财富出版社, 2013. 4

ISBN 978 - 7 - 5047 - 4572 - 9

I. ①俏… II. ①肇… ②黄… III. ①北方方言 - 歇后语 -
汇编 - 东北地区 IV. ①H172. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 293975 号

策划编辑 李慧智

责任印制 方朋远

责任编辑 张彩霞

责任校对 梁 凡

出版发行 中国财富出版社 (原中国物资出版社)

社 址 北京市丰台区南四环西路 188 号 5 区 20 楼 邮政编码 100070

电 话 010 - 52227568 (发行部) 010 - 52227588 转 307 (总编室)
010 - 68589540 (读者服务部) 010 - 52227588 转 305 (质检部)

网 址 <http://www.cfpress.com.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京京都六环印刷厂

书 号 ISBN 978 - 7 - 5047 - 4572 - 9/H · 0108

开 本 880mm × 1230mm 1/32 版 次 2013 年 4 月第 1 版

印 张 10.875 印 次 2013 年 4 月第 1 次印刷

字 数 303 千字 定 价 28.00 元

版权所有 · 侵权必究 · 印装差错 · 负责调换

序

俏皮话，让生活更有温度

刚刚面对这些文字，就在瞬间想到了我的成长，那些在黑土地上的遥远记忆，竟在文字的刺激下扑面而来。那些记忆或快乐或痛苦，或热闹或尖锐，可从未平淡过，如同东北的语言，尤其是那些歇后语一样。

我虽是内蒙古人，但那是后来的事儿了。我出生时，我的家乡还在行政上归黑龙江管。我的家乡完全是一种混搭的局面，如同东北的很多地方一样，有草原有农田，有蒙古族有汉族，吃朝鲜小菜啃苏联面包。不过有两点似乎是明确的：草的下面或谷物的下面是黑土地；日常人与人之间的交流，大多是碴子味的东北话。

话语是日常的，可对于一个孩子的成长来说，歇后语有些醍醐灌顶的开启意义，这让我至今难忘。可能也正是因为如此，在进入本书正文之前，记忆才会把我拉到从前。

“外甥打灯笼——照旧（舅）”，好像是我记忆中知晓的第一个歇后语，恰恰来自我舅舅对我的启蒙。它一下让我感受到语言的幽默、鲜活，也因此让我第一次感受到语言丰富变化的可能。

“猪鼻子插葱——装象”，让我呵呵一乐，然后知道语言竟可以如此形象、生动，原来说话，不仅仅是交流的工具，还可以让自己让他人开心。在之后就多了，“周瑜打黄盖——一个愿打一个愿挨”，

类似这样的歇后语，又帮我打开了文化的门，周瑜是谁？黄盖是谁？语言极其有力地拉拽着一个少年，向更有趣的领域前行。更何况，还不仅于此。歇后语，是东北人日常生活的常用语，它潜移默化地提醒着我：语言要生动、有趣、形象、直接。你有权保持沉默，但如若张嘴，在黑土地上，在时常冰天雪地的季节里，你必须要有义务，为生活加一些温度。拒绝平淡，是生存环境的要求，是东北人性格的体现，更因此，早就成为这块土地上必有的一种生活方式。

在黑土地上，歇后语体现着东北人性格中的直率和尖锐，一切都别藏着掖着，常常是上半句一出，大家已等着下半句的过瘾和到位。如同东北的小烧白酒，一口下去，流到哪儿都知道，火辣无比，但就是过瘾。不过这种刺激，在窗外白雪和零下二十摄氏度的环境中，就合适；拿到江南的曲水流觞中，就可能唐突，不那么合适。正所谓一方水土养一方人，而语言，正是这水土和人的产物，当然，也是水土和人不可分割的一部分。但如果只认为东北人是简单的直率和尖锐，又似乎不够全面。其实，歇后语的大量运用，也证明了东北人时常是宽厚并懂得化解的。

有些话，如用平常的语言，反而有时让被批评、被讽刺、被提醒的人很难下得了台面，但用了歇后语，表面上更尖锐，可由于其幽默感，反而让听者松弛下来。更何况，人多的场合，东北人还擅长只说歇后语的上半句，下半句不必说了，大家又都清楚，于是，表达也到位了，却又留了余地，很多尴尬也就因此化解。这或许是歇后语的另一个特性。当然，这也与东北人的特性紧密相关：外表有时冷，内心却是热的，什么事儿都可用幽默化解一下。幽默，也正是在严酷大自然环境中，东北人善待自己、善待别人、善待生活的一种方式。一年之中，大半年的时间，窗外的颜色都是单调的，再不让语言、服装、性格浓烈并热闹一些，生活岂不成了苦役？歇后语，正是这热闹中，在语言领域，相当艳丽而有特色的一笔。

时代在变，黑土地也在变，由歇后语想到自己的成长过程中，

也不免会有些伤感和担心：记忆散落了，很多美好的东西，会不会只停留在记忆中，一切都不会重来了？

比如歇后语，在一个互联网的快节奏时代里，它还有多少生存的空间？年轻人还运用它吗？它会不会像文物一样，渐渐边缘化，并和记忆一起散落？在这种担心中，就愈发感受到这本书的重量，它不仅是种打捞，是种整理与文化分析，更是一种文化的传承，从记忆到现如今的生活，再到未来。

这正是肇恒玉与他的同学黄殿礼在琐碎的收集整理中，积下的巨大功德。时间越向后，越能知道他们工作的重量，从某种角度说，过去这些年，他们关于东北语言的几本书，正把黑土地的生活变成黑土地的文化，并成为中国文化的一个重要部分。东北话，正大踏步地走进未来中国文化的主流殿堂中，而不再仅仅属于相对遥远的白山黑水。这一切，与赵本山们的二人转有关，也同样与肇恒玉、黄殿礼他们寂寞的收集和整理有关。



白岩松

2012年10月

前言

东北话简洁、生动、诙谐、幽默，富于节奏感，这与东北这方水土养育的东北人的豁达、豪放、直率和幽默的性格分不开。东北话成为全国众多方言中的佼佼者，并作为强势语言之一，深受广大南北方观众的喜爱，开始走向全国的同时，也深受热爱汉语的外国朋友的欢迎。

我们在研究语言学、方言学及民间文学、民俗学过程中，涉猎到东北方言中的一支——东北话歇后语。我们在搜集整理出版《魅力东北话》《东北话民俗篇》《东北话生活篇》和《东北话事理篇》这四本书时，发现东北话歇后语很有意思，在社会上也 very 受欢迎，这是与东北这一广袤土地的自然陶冶形成独特的文化现象有关。因为东北话歇后语来源于生活，深受广大群众所喜爱，用现在流行的话说：给力！其传播与推广，对全国乃至世界了解东北文化，振兴东北经济都大有裨益。

歇后语是人民群众口语中经常出现的一种语言形式，由于它形象生动，富于幽默感，为广大群众所喜闻乐用。恰当地使用歇后语，可以增强言语表达效果。由于歇后语口语性强，带有浓厚的民间通俗色彩，因此现实生活中，能使言语生动活泼，给人以诙谐、幽默、俏皮的感觉，增强言语的趣味性，形成一种独特的

言语风格。

歇后语的构成由两部分组成，一部分是语面，很像谜语的谜面；一部分是语底，很像谜语的谜底。例如：“泥菩萨过河——自身难保”，“泥菩萨过河”是语面，“自身难保”是语底。在使用时，直接、真正起作用的部分是语底。但我们通常可以只说语面，隐去语底，是通过语面来暗示语底的含义，达到引而不发，事半功倍的效果。语底在后半部分，可以隐去不说，所以“语底”又叫做“歇后”；相对而言，“语面”又叫做“歇前”，“歇后语”因此而得名。

本书搜集范围以东北话的歇后语为主，涵盖了黄河以北广大北方地区的歇后语。由于方言的差异，反映同一事物的词有不同的叫法，如“玉米”，有的地方叫“苞米”，这种语言的不同导致语面或语底的不同。东北人称歇后语为“俏皮话”“俏皮嗑”，甚至直接形象地称“屁嗑”，因此本书名为《俏皮东北话》。

此书的编著，虽然历尽千辛万苦，但非我俩一己之力所能完成，中央电视台著名主持人白岩松，在百忙之中欣然为本书作序；还有本山、于丹老师，丹东检察院检察长段文龙先生也在百忙之中对本书给予极大的关注，并帮助搜集、整理和注释歇后语，提出了很多宝贵意见。中央电视台著名主持人朱军也参与了修编并提出许多很有见地的意见，这里面也有他们的功劳和付出。由于这些好朋友的无私奉献，才使得这一颇受读者欢迎并期盼已久的《俏皮东北话》得以出版发行。本书中收集了大部分东北话歇后语，对其出处、来源参考借鉴了东北各地方志和网上资料，仅作粗浅解释，定有疏漏、偏颇和不当之处，敬请同仁及爱好歇后语、东北话的朋友斧正。

肇恒玉

2012年3月20日

凡 例

一、收词

本书为东北歇后语的收录与整理。全国歇后语的词汇非常丰富，在此不能一一列全，仅以东北话形式出现的语面或语底为主进行收录和整理。但东北人习惯称歇后语为俏皮话，故本书以收录东北俏皮话为主。书中涉及东北人的生活、习俗、地理、服饰、语言文化和体育、游戏等方面的俏皮话，共收录词条4000余个。

二、词条内容

俏皮东北话的词条大致由以下几部分组成：

1. 歇前、歇后词条；
2. 注音；
3. 释义、解释；
4. 溯源和举例、引用、引证；
5. 知识链接；
6. 近义词、反义词；

7. 采访满族老人口述的广泛流传于东北民间的经典传说，以及现实生活中广泛使用或笔者经历过的词条的应用。

三、顺序排列

1. 为读者查阅方便，以音序排列。

2. 首字读音相同则以词组音序排列。

3. 首字为多音字的灵活处理。

四、注音

1. 词条均以汉语拼音标注发音，考虑到东北地方词汇读音的连贯性，注音没有按字节分写。

2. 部分词条读轻音，在汉语拼音注音中“·”的后面均为轻音。

3. 词条中的儿化音均以“r”标注。

4. 对于词条中个别字的地方习惯性读音，在该词条后予以标注。
如：暖（nǎo）和、脊梁（niang）、棉（niáo）花、尾（yǐ）巴等。

五、释义

1. 多义词的解释、注释以①②③……标出。

2. 本书将词义相近的词条予以合并，以其中一个词条加以解释、举例、引证，其余不另作解释，如词条中出现反义词将给予解释。

3. 本书词条解释范围仅限于东北地区。

4. 本书部分词条解释以《现代汉语词典》为标准。

六、溯源和引证

1. 词条中例句多出自曹雪芹的《红楼梦》和赵本山先生的作品等，以及其他东北“二人转”演员作品中的台词和东北籍作家的文学作品。

2. 书中引用均为摘录原文作品中涉及本书收录词条的段落。

七、方言词的汉字确定

对部分有音无字的词汇，作者参考东北各个县、市的地方志，结合权威的字典、词典，对词汇最接近的文字予以确定。其中部分生僻的字、词在《现代汉语词典》中无法找到，难免造字代替。如：注（tǔ）、遛（tèng）等。

目 录

A	板 ····· 010	病 ····· 023	厕 ····· 032
阿 ····· 001	半 ····· 011	玻 ····· 023	茶 ····· 032
挨 ····· 001	办 ····· 015	拨 ····· 023	拆 ····· 033
案 ····· 001	棒 ····· 015	脖 ····· 024	柴 ····· 033
熬 ····· 001	包 ····· 016	不 ····· 024	馋 ····· 033
B	抱 ····· 018	布 ····· 025	产 ····· 033
八 ····· 002	暴 ····· 019	C	铲 ····· 034
巴 ····· 004	背 ····· 019	擦 ····· 026	长 ····· 034
拔 ····· 005	被 ····· 019	才 ····· 026	唱 ····· 038
把 ····· 005	笨 ····· 020	财 ····· 027	抄 ····· 038
卮 ····· 006	蹦 ····· 020	裁 ····· 027	朝 ····· 039
白 ····· 006	鼻 ····· 020	踩 ····· 027	炒 ····· 039
百 ····· 008	闭 ····· 021	菜 ····· 028	车 ····· 039
柏 ····· 008	壁 ····· 021	蚕 ····· 028	扯 ····· 040
摆 ····· 008	鞭 ····· 021	仓 ····· 028	陈 ····· 040
拜 ····· 008	扁 ····· 022	苍 ····· 028	趁 ····· 040
搬 ····· 009	瘪 ····· 023	藏 ····· 030	撑 ····· 040
斑 ····· 010	冰 ····· 023	草 ····· 031	成 ····· 040

城 040
程 041
秤 041
吃 042
痴 047
翅 047
抽 047
丑 048
臭 048
出 048
除 049
厨 049
揣 050
川 050
穿 050
船 052
窗 052
床 052
吹 053
炊 054
锤 054
春 054
慈 055
瓷 055
刺 056
葱 057
从 057
脆 057
姓 058

D

搭 060
鞑 060
打 060
大 063
呆 075
戴 075
逮 076
单 076
淡 076
当 076
刀 077
叨 077
倒 078
灯 079
蹬 079
等 079
凳 079
地 079
电 079
雕 080
吊 080
掉 081
爹 081
跌 081
碟 081
丁 082
钉 082
顶 082

丢 082
东 082
冬 083
豆 084
肚 085
端 085
断 086
对 086
蹲 086
钝 086
多 086

E

鹅 087
恶 087
饿 087
摠 088
儿 088
耳 088
二 088

F

发 094
反 094
房 095
放 096
飞 098
肥 098
坟 099
粪 100
风 100

疯 100
佛 101

G

脊 102
胳膊 102
嘎 102
干 103
肝 104
赶 104
擀 105
刚 105
钢 106
缸 106
高 106
哥 107
胳膊 108
割 108
隔 108
各 109
跟 109
公 109
勾 109
狗 110
孤 112
姑 112
瓜 112
刮 112
寡 112
挂 113

目 录

拐 ····· 113	狐 ····· 133	尖 ····· 146	酒 ····· 155
关 ····· 113	胡 ····· 133	肩 ····· 146	就 ····· 155
棺 ····· 113	壶 ····· 133	拣 ····· 146	锅 ····· 155
管 ····· 113	葫 ····· 133	碱 ····· 147	圈 ····· 155
光 ····· 113	化 ····· 133	剪 ····· 147	撮 ····· 156
滚 ····· 114	花 ····· 134	见 ····· 147	绝 ····· 156
棍 ····· 114	怀 ····· 134	毬 ····· 148	K
锅 ····· 114	荒 ····· 134	江 ····· 148	开 ····· 157
过 ····· 115	黄 ····· 135	姜 ····· 148	看 ····· 157
H	皇 ····· 137	糗 ····· 148	糠 ····· 159
哈 ····· 117	灰 ····· 137	酱 ····· 148	扛 ····· 160
蛤 ····· 117	回 ····· 137	浇 ····· 150	炕 ····· 160
孩 ····· 118	豁 ····· 137	角 ····· 150	瞌 ····· 161
海 ····· 118	活 ····· 138	饺 ····· 150	蝌 ····· 161
寒 ····· 118	火 ····· 138	脚 ····· 150	客 ····· 161
汉 ····· 118	和 ····· 139	绞 ····· 151	嗑 ····· 162
旱 ····· 118	货 ····· 139	搅 ····· 151	空 ····· 162
好 ····· 119	J	叫 ····· 151	孔 ····· 162
号 ····· 120	机 ····· 141	轿 ····· 153	抠 ····· 163
耗 ····· 120	鸡 ····· 141	疖 ····· 153	口 ····· 163
喝 ····· 122	急 ····· 144	街 ····· 153	苦 ····· 164
河 ····· 123	脊 ····· 144	姐 ····· 153	裤 ····· 164
和 ····· 123	鲫 ····· 144	借 ····· 154	夸 ····· 165
黑 ····· 125	家 ····· 144	进 ····· 154	垮 ····· 165
恨 ····· 128	夹 ····· 145	京 ····· 154	快 ····· 165
横 ····· 128	甲 ····· 146	精 ····· 154	筷 ····· 166
红 ····· 129	驾 ····· 146	净 ····· 154	L
猴 ····· 129	架 ····· 146	揪 ····· 154	拉 ····· 167
后 ····· 133	嫁 ····· 146	九 ····· 154	遗 ····· 169

蜊 169	撂 197	M	脑 232
喇 169	咧 197	妈 212	泥 232
腊 170	拎 198	麻 212	蔫 233
辣 170	林 198	马 215	黏 233
赖 170	临 200	蚂 218	鲢 233
癞 170	菱 201	买 219	捻 233
懒 173	刘 201	卖 219	碾 233
烂 175	留 201	麦 220	鸟 233
狼 175	疏 201	满 220	尿 233
磅 176	硫 202	忙 221	捏 234
老 176	柳 202	盲 221	牛 234
姥 191	六 202	猫 222	P
勒 191	溜 205	毛 226	拍 236
雷 192	龙 205	茅 226	判 236
肋 192	笼 205	没 227	螃 236
冷 192	聿 205	眉 227	胖 236
犁 193	接 206	梅 227	炮 237
李 193	娄 206	美 228	捧 237
里 193	炉 206	闷 228	皮 237
力 193	卤 206	门 228	屁 237
立 194	鲁 207	庙 229	片 238
栗 194	驴 207	磨 229	拼 238
俩 194	捋 209	抹 229	婆 238
连 194	绿 209	木 229	破 238
帘 194	乱 210	N	Q
脸 195	罗 210	拿 231	七 240
凉 195	萝 210	纳 232	骑 240
梁 196	骡 211	奶 232	汽 241
两 196	骆 211	南 232	千 242

目 录

牵 ····· 242	杀 ····· 251	双 ····· 260	脱 ····· 273
钱 ····· 242	沙 ····· 251	水 ····· 260	驼 ····· 274
强 ····· 243	傻 ····· 252	睡 ····· 261	W
墙 ····· 243	山 ····· 253	死 ····· 261	娃 ····· 275
鲌 ····· 243	陕 ····· 254	四 ····· 261	歪 ····· 275
芥 ····· 243	上 ····· 254	送 ····· 261	外 ····· 276
切 ····· 243	淌 ····· 256	尿 ····· 262	碗 ····· 276
茄 ····· 244	烧 ····· 256	岁 ····· 262	王 ····· 277
秦 ····· 244	舌 ····· 256	T	望 ····· 278
青 ····· 244	生 ····· 256	抬 ····· 263	喂 ····· 279
清 ····· 244	牲 ····· 257	瘫 ····· 263	文 ····· 279
穷 ····· 244	圣 ····· 257	坛 ····· 264	蚊 ····· 279
秋 ····· 244	师 ····· 257	弹 ····· 264	瓮 ····· 279
蚯 ····· 245	虱 ····· 257	糖 ····· 264	窝 ····· 279
蛄 ····· 245	十 ····· 257	提 ····· 264	兀 ····· 279
苣 ····· 245	石 ····· 257	剃 ····· 264	乌 ····· 279
娶 ····· 246	拾 ····· 258	天 ····· 265	屋 ····· 280
拳 ····· 246	时 ····· 258	舔 ····· 267	武 ····· 281
癩 ····· 246	使 ····· 258	挑 ····· 267	五 ····· 281
R	屎 ····· 258	茗 ····· 267	捂 ····· 283
染 ····· 247	事 ····· 258	铁 ····· 267	X
热 ····· 247	收 ····· 258	头 ····· 268	西 ····· 284
人 ····· 247	手 ····· 258	秃 ····· 268	吸 ····· 284
日 ····· 248	寿 ····· 259	土 ····· 269	膝 ····· 284
S	受 ····· 259	菟 ····· 270	洗 ····· 284
三 ····· 249	瘦 ····· 259	兔 ····· 270	瞎 ····· 284
桑 ····· 250	属 ····· 259	推 ····· 273	下 ····· 287
噪 ····· 250	树 ····· 260	腿 ····· 273	仙 ····· 287
扫 ····· 251	耍 ····· 260	吞 ····· 273	先 ····· 287

显 288	Y	阴 310	枕 320
现 288	丫 302	迎 310	正 321
馅 288	鸭 302	萤 310	整 321
香 288	牙 303	油 310	芝 321
橡 288	崖 303	有 310	指 321
消 288	哑 303	榆 310	纸 321
小 288	淹 303	雨 310	周 321
蝎 297	烟 304	玉 311	诸 322
斜 297	阎 305	园 311	猪 322
鞋 297	眼 305	远 311	蛛 323
写 297	雁 305	院 311	煮 323
谢 297	燕 305	月 311	住 323
卸 297	宴 306	越 312	抓 324
新 297	羊 306	Z	拽 324
行 298	杨 306	砸 313	转 324
杏 298	洋 307	栽 313	庄 324
兄 299	扬 307	在 313	紫 324
胸 299	仰 307	糟 313	姊 324
熊 299	养 307	澡 313	走 324
秀 299	腰 307	灶 314	族 325
绣 299	咬 307	站 317	祖 325
袖 300	要 307	张 317	撮 325
锈 300	药 308	獐 319	嘴 325
虚 300	鸪 308	长 319	坐 325
薛 300	野 308	丈 319	做 326
雪 300	夜 308	赵 320	
熏 301	一 308	针 320	



阿斗的江山——白给；白送

白给：①不要回报白送给人家的意思；②指根本不是对手，如果对抗起来白白输给对方的意思。如：摔跤你摔不过我，要不咱俩试试，你肯定白给。

挨揍打呼噜——假装啥都不知道

案板上撒泼——滚道（刀）劲儿

案板：菜板、面板。

滚道劲儿：皮劲儿，泼劲儿。北京、东北方言。

鏊子上烙饼——翻来覆去

鏊子：烙煎饼的用具，似浅底平锅状。